

Stage One: Term 2
 Weekly Overview
**Giáo Trình Từ Mẫu Giáo Đến Lớp 2: Tổng Quát 10 Tuần
 Học Kỳ 2**

| 10 Week 10 Tuần | Term 2 |
|--------------------|---|
| 1 | <i>The Dharma</i> (BI/U2) Introduction to the Dharma (the teachings of the Buddha) Giới thiệu về Giáo Pháp (Lời dạy của Đức Phật) |
| 2 | Do not do bad Không làm điều xấu |
| 3 | |
| 4 | |
| 5 | |
| 6 | Do Good Làm điều tốt |
| 7 | |
| 8 | |
| 9 | Keep your mind healthy Giữ tâm trí sáng suốt |
| 10 | |

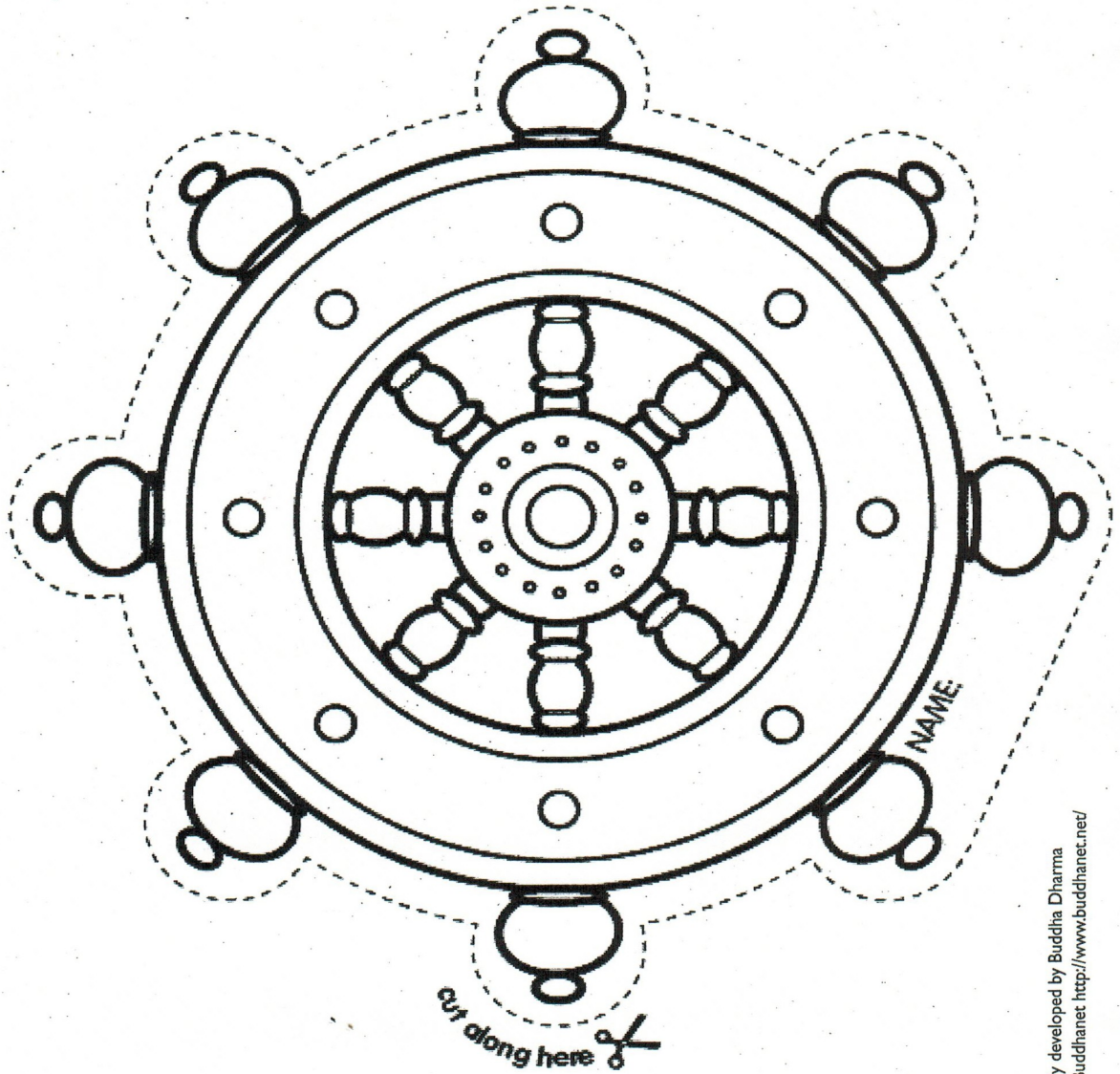
**Term Two: Stage 1 Lesson 1: The Dharma
(The Teaching of the Buddha)**

| <p style="text-align: center;">Lesson Sequence Yếu tố bài học</p> | <p style="text-align: center;">Time Thời gian</p> | <p>Lesson Aim: Students will be introduced to The Dharma (The Teaching of the Buddha) Học sinh sẽ được giới thiệu về Giáo Pháp (Lời dạy của Đức Phật)</p> <p>Resources: The Dharma Wheel worksheet, scissors and coloured pencils. Nguồn: bảng The Dharma Wheel, kéo và bút chì màu</p> |
|--|---|---|
| <p style="text-align: center;">Chanting Niệm danh hiệu Phật</p> | <p style="text-align: center;">10 mins 10 phút</p> | <p>1. Recite name of Master Buddha-express gratefulness to the Buddha. Nam Mô Shakyamuni Buddha (3 times), Niệm danh hiệu Phật Tổ để tỏ lòng biết ơn Đức Phật. Nam Mô Thích Ca Mâu Ni Phật (3 lần),</p> <p>2. Breathing meditation –connect mind and body to the present. Next breath in, breath out breath meditation (3 times) Thiền thở - kết nối tâm trí và cơ thể với hiện tại. Hít vào tiếp theo, thiền thở ra (3 lần),</p> <p>3. Chanting Amitabha- peaceful Buddha- lead to complete mindfulness, followed by Chanting Amitabha Buddha student repeat after teacher (3 times) Niệm danh hiệu A Di Đà Phật bình để đạt trạng thái hoàn toàn chánh niệm, tiếp theo là niệm "A Di Đà Phật" học sinh lập lại sau thầy (3 lần)</p> |
| <p style="text-align: center;">Story Tích sử</p> | <p style="text-align: center;">5 mins 5 phút</p> | <p>The Dharma</p> <p>The main teachings of the Buddha are: Do Not Do Bad Do Good Keep You Mind Clean</p> <p>Dharma is the teachings of the Buddha. It teaches us how to live wisely and happily. It tells us how to face and solve problems.</p> <p>When we follow the Dharma, it brings much happiness and peace. If we do good and keep out mind clean, we can live happy and wise.</p> |

| | | |
|---|---|---|
| | | <p>Giáo Pháp Những lời dạy chính của Đức Phật là:</p> <p>Đừng làm điều xấu</p> <p>Nên làm điều tốt</p> <p>Giữ tâm trí trong sạch</p> <p>Giáo Pháp là lời dạy của Đức Phật. Giáo pháp của Đức Phật dạy chúng ta cách sống sáng suốt và hạnh phúc. Giáo Pháp chỉ cho chúng ta biết cách đối diện và giải quyết vấn đề.</p> <p>Khi chúng ta thực hành theo Giáo pháp, sẽ mang lại nhiều hạnh phúc và bình an.</p> <p>Nếu chúng ta làm điều tốt và giữ tâm trong sạch, chúng ta có thể sống hạnh phúc và sáng suốt.</p> |
| <p>Questioning and Discussion Câu hỏi và thảo luận</p> | <p>10 mins 10 phút</p> | <p>Teacher will drive a discussion with students through brainstorming good things they can do which will lead to their and other's happiness.</p> <p>Giáo viên sẽ hướng dẫn cuộc thảo luận với học sinh thông qua việc suy nghĩ về những điều tốt mà họ có thể làm để dẫn đến hạnh phúc của họ và người khác.</p> |
| <p>Student Activity Bài làm của học sinh</p> | <p>5 mins 5 phút</p> | <p>Students colour and cut out the Dharma wheel. Học sinh tô màu và cắt hình bánh xe luân hồi.</p> |

Term Two: Stage 1 - Activity 1: The Dharma (The Teaching of the Buddha)

Colour and cut out the DharmaWheel



Based on material originally developed by Buddha Dharma Education Association, © Buddhanet <http://www.buddhanet.net/>

Term Two: Stage 1 Lesson 2: The Dharma – Do Not Do Bad

| <p align="center">Lesson Sequence Yếu tố bài học</p> | <p align="center">Time Thời gian</p> | <p>Lesson Aim: Students will be introduced to The Dharma (The Teaching of the Buddha) Do Not Do Bad Bài học: Học sinh sẽ được giới thiệu về Giáo Pháp (Lời dạy của Đức Phật) Không làm điều xấu.</p> |
|---|--|---|
| <p align="center">Chanting Niệm danh hiệu Phật</p> | <p align="center">10 mins 10 phút</p> | <p>1. Recite name of Master Buddha-express gratefulness to the Buddha. Nam Mô Shakyamuni Buddha (3 times), Niệm danh hiệu Phật Tổ để tỏ lòng biết ơn Đức Phật. Nam Mô Thích Ca Mâu Ni Phật (3 lần),</p> <p>2. Breathing meditation –connect mind and body to the present. Next breath in, breath out breath meditation (3 times) Thiền thở - kết nối tâm trí và cơ thể với hiện tại. Hít vào tiếp theo, thiền thở ra (3 lần),</p> <p>3. Chanting Amitabha- peaceful Buddha- lead to complete mindfulness, followed by Chanting Amitabha Buddha student repeat after teacher (3 times) Niệm danh hiệu A Di Đà Phật bình để đạt trạng thái hoàn toàn chánh niệm, tiếp theo là niệm "A Di Đà Phật" học sinh lặp lại sau thầy (3 lần)</p> |
| <p align="center">Story Tích sử</p> | <p align="center">5 mins 5 phút</p> | <p>The Dharma - Revise the introduction to The Dharma</p> <p>The main teachings of the Buddha are:</p> <p>Do Not Do Bad , Do Good, Keep Your Mind Clean</p> <p>Dharma is the teachings of the Buddha. It teaches us how to live wisely and happily. It tells us how to face and solve problems. When we follow the Dharma, it brings much happiness and peace. If we do good and keep our mind clean, we can live happy and wise.</p> <p>Do Not Do Bad Be kind to all living Beings Killing animals and being cruel to them is bad. Like us, animals do not want to get hurt. We should not harm them; not even just for fun.</p> <p>Respect other peoples property Stealing is bad. People who have their money or things stolen will be very sad.</p> |

| | | |
|--|--|---|
| | | <p>Be honest Telling lies is bad. Telling lies even for fun may get people into trouble. We should always tell the truth.</p> <p>Giáo Pháp - ôn lại bài học lời giới thiệu về Giáo Pháp</p> <p>Những lời dạy chính của Đức Phật là:</p> <p>Không làm việc xấu, làm việc tốt, giữ tâm trí của bạn trong sạch</p> <p>Giáo Pháp là lời dạy của Đức Phật. Giáo Pháp dạy chúng ta cách sống sáng suốt và hạnh phúc. Giáo Pháp chỉ cho chúng ta biết cách đối diện và giải quyết vấn đề. Khi chúng ta thực hành theo Giáo pháp, Giáo pháp sẽ mang lại nhiều hạnh phúc và bình an. Nếu chúng ta làm điều tốt và giữ tâm trong sạch, chúng ta có thể sống hạnh phúc và sáng suốt.</p> <p>Đừng làm việc xấu Đối xử tốt với tất cả sinh vật sống Giết động vật và đối xử tàn nhẫn với chúng là điều xấu. Giống như chúng ta, động vật không muốn bị thương. Chúng ta không nên vì vui chơi mà làm hại chúng.</p> <p>Tôn trọng tài sản của người khác Trộm cắp là xấu. Những người bị đánh cắp tiền hoặc đồ đạc sẽ rất đau khổ.</p> <p>Trung thực Nói dối là điều xấu. Nói dối dù chỉ để mua vui cũng có thể khiến mọi người gặp rắc rối. Chúng ta nên luôn nói sự thật.</p> |
| <p>Questioning and Discussion Câu hỏi và thảo luận</p> | <p>10 mins 10 phút</p> | <p>Teacher will drive a discussion about being kind to all living beings.</p> <p>Giáo viên sẽ hướng dẫn một cuộc thảo luận về việc đối xử tốt với tất cả chúng sinh.</p> |
| <p>Student Activity Bài làm của học sinh</p> | <p>5 mins 5 phút</p> | <p>Students to work in groups to role-play a scenario about being kind to animals. For example- stopping someone from being cruel to an animals</p> <p>Học sinh làm việc theo nhóm để đóng vai một tình huống đối xử tốt với động vật. Ví dụ- ngăn ai đó đối xử tàn nhẫn với động vật.</p> |

Term Two: Stage 1 Lesson 3: The Dharma – Do Not Do Bad

| <p align="center">Lesson Sequence Yếu tố bài học</p> | <p align="center">Time Thời gian</p> | <p>Lesson Aim: Students will be introduced to The Dharma (The Teaching of the Buddha) Do Not Do Bad Bài học: Học sinh sẽ được giới thiệu về Giáo Pháp (Lời dạy của Đức Phật) Không làm điều xấu.</p> |
|--|---|---|
| <p>Chanting Niệm danh hiệu Phật</p> | <p align="center">10 mins 10 phút</p> | <p>1. Recite name of Master Buddha-express gratefulness to the Buddha. Nam Mô Shakyamuni Buddha (3 times), Niệm danh hiệu Phật Tổ để tỏ lòng biết ơn Đức Phật. Nam Mô Thích Ca Mâu Ni Phật (3 lần),</p> <p>2. Breathing meditation –connect mind and body to the present. Next breath in, breath out breath meditation (3 times) Thiền thở - kết nối tâm trí và cơ thể với hiện tại. Hít vào tiếp theo, thiền thở ra (3 lần),</p> <p>3. Chanting Amitabha- peaceful Buddha- lead to complete mindfulness, followed by Chanting Amitabha Buddha student repeat after teacher (3 times) Niệm danh hiệu A Di Đà Phật bình để đạt trạng thái hoàn toàn chánh niệm, tiếp theo là niệm "A Di Đà Phật" học sinh lặp lại sau thầy (3 lần)</p> |
| <p>Story Tích sử</p> | <p align="center">5 mins 5 phút</p> | <p>The Dharma - Revise the introduction to The Dharma</p> <p>The main teachings of the Buddha are:</p> <p>Do Not Do Bad , Do Good, Keep Your Mind Clean</p> <p>Dharma is the teachings of the Buddha. It teaches us how to live wisely and happily. It tells us how to face and solve problems. When we follow the Dharma, it brings much happiness and peace. If we do good and keep our mind clean, we can live happy and wise.</p> <p>Do Not Do Bad Be kind to all living Beings Killing animals and being cruel to them is bad. Like us, animals do not want to get hurt. We should not harm them; not even just for fun.</p> <p>Respect other peoples property Stealing is bad. People who have their money or things stolen will be very sad.</p> |

| | | |
|--|----------------------------------|---|
| | | <p>Be honest Telling lies is bad. Telling lies even for fun may get people into trouble. We should always tell the truth.</p> <p>Giáo Pháp - ôn lại bài học lời giới thiệu về Giáo Pháp</p> <p>Những lời dạy chính của Đức Phật là:</p> <p>Không làm việc xấu, làm việc tốt, giữ tâm trí của bạn trong sạch</p> <p>Giáo Pháp là lời dạy của Đức Phật. Giáo Pháp dạy chúng ta cách sống sáng suốt và hạnh phúc. Giáo Pháp chỉ cho chúng ta biết cách đối diện và giải quyết vấn đề. Khi chúng ta thực hành theo Giáo pháp, Giáo pháp sẽ mang lại nhiều hạnh phúc và bình an. Nếu chúng ta làm điều tốt và giữ tâm trong sạch, chúng ta có thể sống hạnh phúc và sáng suốt.</p> <p>Đừng làm việc xấu Đối xử tốt với tất cả sinh vật sống Giết động vật và đối xử tàn nhẫn với chúng là điều xấu. Giống như chúng ta, động vật không muốn bị thương. Chúng ta không nên vì vui chơi mà làm hại chúng.</p> <p>Tôn trọng tài sản của người khác Trộm cắp là xấu. Những người bị đánh cắp tiền hoặc đồ đạc sẽ rất đau khổ.</p> <p>Trung thực Nói dối là điều xấu. Nói dối dù chỉ để mua vui cũng có thể khiến mọi người gặp rắc rối. Chúng ta nên luôn nói sự thật.</p> |
| Questioning and Discussion Câu hỏi và thảo luận | 10 mins 10 phút | <p>Teacher will drive a discussion about being respectful towards other people's property.</p> <p>Giáo viên sẽ hướng dẫn thảo luận về việc tôn trọng tài sản của người khác.</p> |
| Student Activity Bài làm của học sinh | 5 mins 5 phút | <p>Students to work in groups to role-play a scenario about avoidance of theft.</p> <p>For example- helping someone to make the decision not to steal.</p> <p>Học sinh làm việc theo nhóm để đóng vai một tình huống tránh trộm. Ví dụ- giúp ai đó không ăn trộm Ví dụ- ngăn ai đó đối xử tàn nhẫn với động vật.</p> |

Term Two: Stage 1 Lesson 4: The Dharma – Do Not Do Bad

| <p align="center">Lesson Sequence Yếu tố bài học</p> | <p align="center">Time Thời gian</p> | <p align="center">Lesson Aim: Students will be introduced to The Dharma (The Teaching of the Buddha) Do Not Do Bad Bài học: Học sinh sẽ được giới thiệu về Giáo Pháp (Lời dạy của Đức Phật) Không làm điều xấu.</p> |
|---|--|---|
| <p align="center">Chanting Niệm danh hiệu Phật</p> | <p align="center">10 mins 10 phút</p> | <p>1. Recite name of Master Buddha-express gratefulness to the Buddha. Nam Mô Shakyamuni Buddha (3 times), Niệm danh hiệu Phật Tổ để tỏ lòng biết ơn Đức Phật. Nam Mô Thích Ca Mâu Ni Phật (3 lần),</p> <p>2. Breathing meditation –connect mind and body to the present. Next breath in, breath out breath meditation (3 times) Thiền thở - kết nối tâm trí và cơ thể với hiện tại. Hít vào tiếp theo, thiền thở ra (3 lần),</p> <p>3. Chanting Amitabha- peaceful Buddha- lead to complete mindfulness, followed by Chanting Amitabha Buddha student repeat after teacher (3 times) Niệm danh hiệu A Di Đà Phật bình để đạt trạng thái hoàn toàn chánh niệm, tiếp theo là niệm "A Di Đà Phật" học sinh lặp lại sau thầy (3 lần)</p> |
| <p align="center">Story Tích sử</p> | <p align="center">5 mins 5 phút</p> | <p align="center">The Dharma - Revise the introduction to The Dharma</p> <p>The main teachings of the Buddha are:</p> <p align="center">Do Not Do Bad , Do Good, Keep Your Mind Clean</p> <p>Dharma is the teachings of the Buddha. It teaches us how to live wisely and happily. It tells us how to face and solve problems. When we follow the Dharma, it brings much happiness and peace. If we do good and keep out mind clean, we can live happy and wise.</p> <p>Do Not Do Bad Be kind to all living Beings Killing animals and being cruel to them is bad. Like us, animals do not want to get hurt. We should not harm them; not even just for fun.</p> <p>Respect other peoples property Stealing is bad. People who have their money or things stolen will be very sad.</p> |

| | | |
|--|--|---|
| | | <p>Be honest Telling lies is bad. Telling lies even for fun may get people into trouble. We should always tell the truth.</p> <p>Giáo Pháp - ôn lại bài học lời giới thiệu về Giáo Pháp</p> <p>Những lời dạy chính của Đức Phật là:</p> <p>Không làm việc xấu, làm việc tốt, giữ tâm trí của bạn trong sạch</p> <p>Giáo Pháp là lời dạy của Đức Phật. Giáo Pháp dạy chúng ta cách sống sáng suốt và hạnh phúc. Giáo Pháp chỉ cho chúng ta biết cách đối diện và giải quyết vấn đề. Khi chúng ta thực hành theo Giáo pháp, Giáo pháp sẽ mang lại nhiều hạnh phúc và bình an. Nếu chúng ta làm điều tốt và giữ tâm trong sạch, chúng ta có thể sống hạnh phúc và sáng suốt.</p> <p>Đừng làm việc xấu Đối xử tốt với tất cả sinh vật sống Giết động vật và đối xử tàn nhẫn với chúng là điều xấu. Giống như chúng ta, động vật không muốn bị thương. Chúng ta không nên vì vui chơi mà làm hại chúng.</p> <p>Tôn trọng tài sản của người khác Trộm cắp là xấu. Những người bị đánh cắp tiền hoặc đồ đạc sẽ rất đau khổ.</p> <p>Trung thực Nói dối là điều xấu. Nói dối dù chỉ để mua vui cũng có thể khiến mọi người gặp rắc rối. Chúng ta nên luôn nói sự thật.</p> |
| <p>Questioning and Discussion Câu hỏi và thảo luận</p> | <p>10 mins 10 phút</p> | <p>Teacher will drive a discussion about being honest.</p> <p>Giáo viên sẽ hướng một cuộc thảo luận về tính trung thực.</p> |
| <p>Student Activity Bài làm của học sinh</p> | <p>5 mins 5 phút</p> | <p>Students to work in groups to role-play a scenario about being honest. For example- reminding someone to tell the truth.</p> <p>Học sinh làm việc theo nhóm để đóng vai một tình huống trung thực. Ví dụ- nhắc nhở ai đó nói sự thật.</p> |

Term Two: Stage 1 Lesson 5: The Dharma – Do Good

| <p align="center">Lesson Sequence Yếu tố bài học</p> | <p align="center">Time Thời gian</p> | <p>Lesson Aim: Students will be introduced to The Dharma (The Teaching of the Buddha) Do Good Bài học: Học sinh sẽ được giới thiệu về Giáo Pháp (Lời dạy của Đức Phật). Làm điều tốt. Resources: Activity 3- Do Good worksheet (một tờ giấy trắng)</p> |
|---|---|---|
| <p align="center">Chanting Niệm danh hiệu Phật</p> | <p align="center">10 mins 10 phút</p> | <p>1. Recite name of Master Buddha-express gratefulness to the Buddha. Nam Mô Shakyamuni Buddha (3 times), Niệm danh hiệu Phật Tổ để tỏ lòng biết ơn Đức Phật. Nam Mô Thích Ca Mâu Ni Phật (3 lần),</p> <p>2. Breathing meditation –connect mind and body to the present. Next breath in, breath out breath meditation (3 times) Thiền thở - kết nối tâm trí và cơ thể với hiện tại. Hít vào tiếp theo, thiền thở ra (3 lần),</p> <p>3. Chanting Amitabha- peaceful Buddha- lead to complete mindfulness, followed by Chanting Amitabha Buddha student repeat after teacher (3 times) Niệm danh hiệu A Di Đà Phật bình để đạt trạng thái hoàn toàn chánh niệm, tiếp theo là niệm "A Di Đà Phật" học sinh lặp lại sau thầy (3 lần)</p> |
| <p align="center">Story Tích sử</p> | <p align="center">5 mins 5 phút</p> | <p>The Dharma - Revise the introduction to The Dharma The main teachings of the Buddha are:</p> <p>Do Not Do Bad , Do Good, Keep Your Mind Clean</p> <p>Dharma is the teachings of the Buddha. It teaches us how to live wisely and happily. It tells us how to face and solve problems. When we follow the Dharma, it brings much happiness and peace. If we do good and keep our mind clean, we can live happy and wise.</p> <p>Do Good We should respect our parents and teachers. They are ready to help us and give us good advice. They deserve our respect.</p> <p>We should help one another. Everyone needs help at times. Helping each other will make everybody happy.</p> |

| | | |
|---|---|---|
| | | <p>We should make friends with good people. They will help us to become better people. It is best to keep away from people who do bad.</p> <p>Giáo Pháp - Ôn lại bài học lời giới thiệu về Giáo Pháp</p> <p>Những lời dạy chính của Đức Phật là:</p> <p>Không làm điều xấu, làm điều tốt, giữ tâm trí của bạn trong sạch</p> <p>Giáo Pháp là lời dạy của Đức Phật. Giáo Pháp dạy chúng ta cách sống sáng suốt và hạnh phúc. Giáo Pháp chỉ cho chúng ta biết cách đối diện và giải quyết vấn đề. Khi chúng ta làm theo Phật pháp, sẽ mang lại nhiều hạnh phúc và bình an. Nếu chúng ta làm điều tốt và giữ tâm trong sạch, chúng ta có thể sống hạnh phúc và sáng suốt.</p> <p>Nên làm điều tốt</p> <p>Chúng ta nên kính trọng cha mẹ và thầy cô của mình. Họ sẵn sàng giúp đỡ và cho chúng ta những lời khuyên bổ ích. Họ đáng được chúng ta tôn trọng.</p> <p>Chúng ta nên giúp đỡ lẫn nhau. Mọi người đều có lúc cần giúp đỡ. Giúp đỡ lẫn nhau sẽ làm cho mọi người hạnh phúc.</p> <p>Chúng ta nên kết bạn với những người tốt. Họ sẽ giúp chúng ta trở thành người tốt hơn. Tốt nhất là tránh xa những người làm điều xấu.</p> |
| <p>Questioning and Discussion Câu hỏi và thảo luận</p> | <p>10 mins 10 phút</p> | <p>Teacher will drive a discussion with students through brainstorming good things they can do which will lead to their and other's happiness.</p> <p>Giáo viên sẽ hướng dẫn cuộc thảo luận với học sinh thông qua việc suy nghĩ về những điều tốt mà họ có thể làm để dẫn đến hạnh phúc cho họ và người khác.</p> |
| <p>Student Activity Bài làm của học sinh</p> | <p>5 mins 5 phút</p> | <p>Students draw a picture of themselves doing something good.</p> <p>Học sinh sẽ vẽ một bức tranh về điều tốt của chính mình.</p> |

Term Two: Stage 1 Activity 5: The Dharma – Do Good

Draw something good that you do at home.

Vẽ về điều tốt mà bạn làm ở nhà



Term Two: Stage 1 Lesson 6: The Dharma – Do Good

| <p>Lesson Sequence Yếu tố bài học</p> | <p>Time Thời gian</p> | <p>Lesson Aim: Students will be introduced to The Dharma (The Teaching of the Buddha) Do Good Bài học: Học sinh sẽ được giới thiệu về Giáo Pháp (Lời dạy của Đức Phật) Làm điều tốt. Resources: Activity 3- Do Good worksheet (một tờ giấy trắng)</p> |
|---|----------------------------|---|
| <p>Chanting Niệm danh hiệu Phật</p> | <p>10 mins 10 phút</p> | <p>1. Recite name of Master Buddha-express gratefulness to the Buddha. Nam Mô Shakyamuni Buddha (3 times), Niệm danh hiệu Phật Tổ để tỏ lòng biết ơn Đức Phật. Nam Mô Thích Ca Mâu Ni Phật (3 lần),</p> <p>2. Breathing meditation –connect mind and body to the present. Next breath in, breath out breath meditation (3 times) Thiền thở - kết nối tâm trí và cơ thể với hiện tại. Hít vào tiếp theo, thiền thở ra (3 lần),</p> <p>3. Chanting Amitabha- peaceful Buddha- lead to complete mindfulness, followed by Chanting Amitabha Buddha student repeat after teacher (3 times) Niệm danh hiệu A Di Đà Phật bình để đạt trạng thái hoàn toàn chánh niệm, tiếp theo là niệm "A Di Đà Phật" học sinh lặp lại sau thầy (3 lần)</p> |
| <p>Story Tích sử</p> | <p>5 mins 5 phút</p> | <p>The Dharma - Revise the introduction to The Dharma The main teachings of the Buddha are:</p> <p>Do Not Do Bad , Do Good, Keep Your Mind Clean</p> <p>Dharma is the teachings of the Buddha. It teaches us how to live wisely and happily. It tells us how to face and solve problems. When we follow the Dharma, it brings much happiness and peace. If we do good and keep our mind clean, we can live happy and wise.</p> <p>Do Good We should respect our parents and teachers. They are ready to help us and give us good advice. They deserve our respect.</p> <p>We should help one another. Everyone needs help at times. Helping each other will make everybody happy.</p> |

| | | |
|---|---|---|
| | | <p>We should make friends with good people. They will help us to become better people. It is best to keep away from people who do bad.</p> <p>Giáo Pháp - Ôn lại bài học lời giới thiệu về Giáo Pháp</p> <p>Những lời dạy chính của Đức Phật là:</p> <p>Không làm điều xấu, làm điều tốt, giữ tâm trí của bạn trong sạch</p> <p>Giáo Pháp là lời dạy của Đức Phật. Giáo Pháp dạy chúng ta cách sống sáng suốt và hạnh phúc. Giáo Pháp chỉ cho chúng ta biết cách đối diện và giải quyết vấn đề. Khi chúng ta làm theo Phật pháp, sẽ mang lại nhiều hạnh phúc và bình an. Nếu chúng ta làm điều tốt và giữ tâm trong sạch, chúng ta có thể sống hạnh phúc và sáng suốt.</p> <p>Nên làm điều tốt</p> <p>Chúng ta nên kính trọng cha mẹ và thầy cô của mình. Họ sẵn sàng giúp đỡ và cho chúng ta những lời khuyên bổ ích. Họ đáng được chúng ta tôn trọng.</p> <p>Chúng ta nên giúp đỡ lẫn nhau. Mọi người đều có lúc cần giúp đỡ. Giúp đỡ lẫn nhau sẽ làm cho mọi người hạnh phúc.</p> <p>Chúng ta nên kết bạn với những người tốt. Họ sẽ giúp chúng ta trở thành người tốt hơn. Tốt nhất là tránh xa những người làm điều xấu.</p> |
| <p>Questioning and Discussion Câu hỏi và thảo luận</p> | <p>10 mins 10 phút</p> | <p>Teacher will drive a discussion with students through brainstorming good things they can do which will lead to their and other's happiness.</p> <p>Giáo viên sẽ hướng dẫn cuộc thảo luận với học sinh thông qua việc suy nghĩ về những điều tốt mà họ có thể làm để dẫn đến hạnh phúc cho họ và người khác.</p> |
| <p>Student Activity Bài làm của học sinh</p> | <p>5 mins 5 phút</p> | <p>Students draw a picture of themselves doing something good at school.</p> <p>Học sinh vẽ bức tranh về điều tốt đã làm ở trường.</p> |

Term Two: Stage 1 Activity 6: The Dharma – Do Good

Draw something good that you do at school.
Vẽ về điều tốt mà bạn đã làm ở trường.

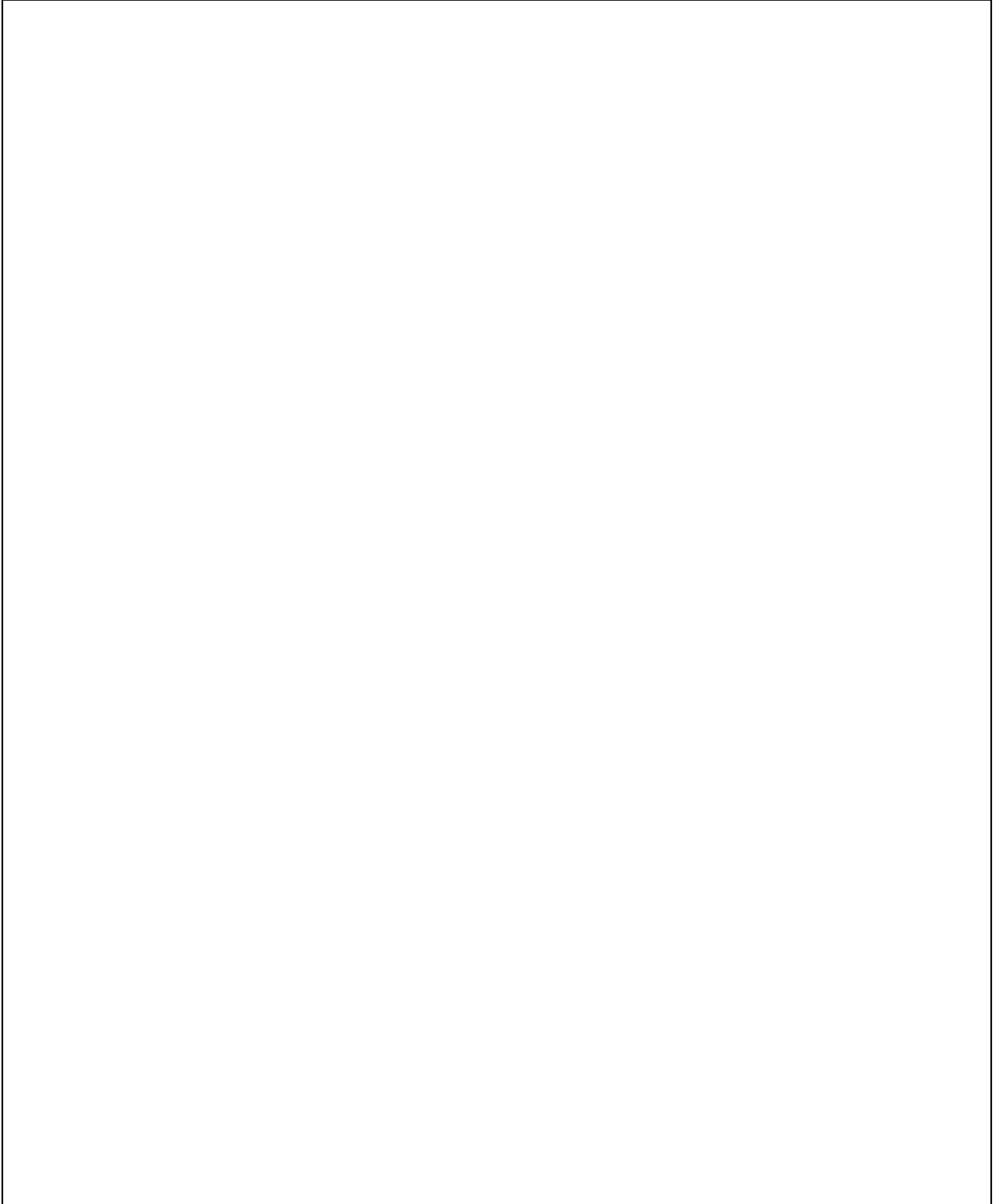


| Lesson Sequence Yếu tố bài học | Time Thời gian | <p>Lesson Aim: Students will be introduced to The Dharma (The Teaching of the Buddha) Do Good Bài học: Học sinh sẽ được giới thiệu về Giáo Pháp (Lời dạy của Đức Phật) Làm điều tốt.</p> <p>Resources: Activity 3- Do Good worksheet (một tờ giấy trắng)</p> |
|---|---|---|
| <p>Chanting Niệm danh hiệu Phật</p> | <p>10 mins 10 phút</p> | <p>1. Recite name of Master Buddha-express gratefulness to the Buddha. Nam Mô Shakyamuni Buddha (3 times), Niệm danh hiệu Phật Tổ để tỏ lòng biết ơn Đức Phật. Nam Mô Thích Ca Mâu Ni Phật (3 lần),</p> <p>2. Breathing meditation –connect mind and body to the present. Next breath in, breath out breath meditation (3 times) Thiền thở - kết nối tâm trí và cơ thể với hiện tại. Hít vào tiếp theo, thiền thở ra (3 lần),</p> <p>3. Chanting Amitabha- peaceful Buddha- lead to complete mindfulness, followed by Chanting Amitabha Buddha student repeat after teacher (3 times) Niệm danh hiệu A Di Đà Phật bình để đạt trạng thái hoàn toàn chánh niệm, tiếp theo là niệm "A Di Đà Phật" học sinh lặp lại sau thầy (3 lần)</p> |
| <p>Story Tích sử</p> | <p>5 mins 5 phút</p> | <p>The Dharma - Revise the introduction to The Dharma The main teachings of the Buddha are:</p> <p>Do Not Do Bad , Do Good, Keep Your Mind Clean</p> <p>Dharma is the teachings of the Buddha. It teaches us how to live wisely and happily. It tells us how to face and solve problems. When we follow the Dharma, it brings much happiness and peace. If we do good and keep our mind clean, we can live happy and wise.</p> <p>Do Good We should respect our parents and teachers. They are ready to help us and give us good advice. They deserve our respect.</p> <p>We should help one another. Everyone needs help at</p> |

| | | |
|--|----------------------------------|---|
| | | <p>times. Helping each other will make everybody happy.</p> <p>We should make friends with good people. They will help us to become better people. It is best to keep away from people who do bad.</p> <p>Giáo Pháp - Ôn lại bài học lời giới thiệu về Giáo Pháp</p> <p>Những lời dạy chính của Đức Phật là:</p> <p>Không làm điều xấu, làm điều tốt, giữ tâm trí của bạn trong sạch</p> <p>Giáo Pháp là lời dạy của Đức Phật. Giáo Pháp dạy chúng ta cách sống sáng suốt và hạnh phúc. Giáo Pháp chỉ cho chúng ta biết cách đối diện và giải quyết vấn đề. Khi chúng ta làm theo Phật pháp, sẽ mang lại nhiều hạnh phúc và bình an. Nếu chúng ta làm điều tốt và giữ tâm trong sạch, chúng ta có thể sống hạnh phúc và sáng suốt.</p> <p>Nên làm điều tốt</p> <p>Chúng ta nên kính trọng cha mẹ và thầy cô của mình. Họ sẵn sàng giúp đỡ và cho chúng ta những lời khuyên bổ ích. Họ đáng được chúng ta tôn trọng.</p> <p>Chúng ta nên giúp đỡ lẫn nhau. Mọi người đều có lúc cần giúp đỡ. Giúp đỡ lẫn nhau sẽ làm cho mọi người hạnh phúc.</p> <p>Chúng ta nên kết bạn với những người tốt. Họ sẽ giúp chúng ta trở thành người tốt hơn. Tốt nhất là tránh xa những người làm điều xấu.</p> |
| Questioning and Discussion Câu hỏi và thảo luận | 10 mins 10 phút | <p>Teacher will drive a discussion with students about playing nicely with their friends.</p> <p>Giáo viên hướng dẫn thảo luận với học sinh về việc đối xử tốt với bạn bè.</p> |
| Student Activity Bài làm của học sinh | 5 mins 5 phút | <p>Students draw a picture of themselves playing nicely with their friends.</p> <p>Học sinh vẽ một bức tranh về việc đối xử tốt với bạn bè.</p> |

Term Two: Stage 1 Lesson 7: The Dharma – Do Good

*Draw yourself playing nicely with your friends.
Vẽ về hành động đối xử tốt của bạn với bạn bè.*



Term Two: Stage 2 Lesson 8: The Dharma – Keep Your Mind Healthy

| <p>Lesson Sequence Yếu tố bài học</p> | <p>Time Thời gian</p> | <p>Lesson Aim: Students will be introduced to The Dharma (The Teaching of the Buddha) Do Good Bài học: Học sinh sẽ được giới thiệu về Giáo Pháp (Lời dạy của Đức Phật) Làm điều tốt. Resources: Activity 3- Do Good worksheet (một tờ giấy trắng)</p> |
|---|----------------------------|---|
| <p>Chanting Niệm danh hiệu Phật</p> | <p>10 mins 10 phút</p> | <p>1. Recite name of Master Buddha-express gratefulness to the Buddha. Nam Mô Shakyamuni Buddha (3 times), Niệm danh hiệu Phật Tổ để tỏ lòng biết ơn Đức Phật. Nam Mô Thích Ca Mâu Ni Phật (3 lần),</p> <p>2. Breathing meditation –connect mind and body to the present. Next breath in, breath out breath meditation (3 times) Thiền thở - kết nối tâm trí và cơ thể với hiện tại. Hít vào tiếp theo, thiền thở ra (3 lần),</p> <p>3. Chanting Amitabha- peaceful Buddha- lead to complete mindfulness, followed by Chanting Amitabha Buddha student repeat after teacher (3 times) Niệm danh hiệu A Di Đà Phật bình để đạt trạng thái hoàn toàn chánh niệm, tiếp theo là niệm "A Di Đà Phật" học sinh lặp lại sau thầy (3 lần)</p> |
| <p>Story Tích sử</p> | <p>5 mins 5 phút</p> | <p>The Dharma - Revise the introduction to The Dharma The main teachings of the Buddha are:</p> <p>Do Not Do Bad , Do Good, Keep Your Mind Clean</p> <p>Dharma is the teachings of the Buddha. It teaches us how to live wisely and happily. It tells us how to face and solve problems. When we follow the Dharma, it brings much happiness and peace. If we do good and keep our mind clean, we can live happy and wise.</p> <p>Keep Your Mind Clean Selfish Thoughts Selfish thoughts make our minds unclean. When people are selfish, they only think about themselves. We should have clean thoughts.</p> <p>Greedy Thoughts</p> |

| | | |
|---|---|---|
| | | <p>Being greedy as it makes our minds unclean. When we are greedy and eat too much, we can get ill and feel terrible. In the same way, wanting too much of anything, such as toys and games, is not good for us. We should not have greedy thoughts.</p> <p>Keep Your Mind Clean Angry thoughts make your mind unclean. When we lose our temper easily, we upset other people. Then no one wants to be our friend and we will be sad. So we should not have angry thoughts.</p> <p>Giáo Pháp - Ôn lại bài học lời giới thiệu về Pháp</p> <p>Những lời dạy chính của Đức Phật là:</p> <p>Không làm điều xấu, làm điều tốt, giữ tâm trí của bạn trong sạch</p> <p>Giáo Pháp là lời dạy của Đức Phật. Giáo Pháp dạy chúng ta cách sống sáng suốt và hạnh phúc. Giáo Pháp chỉ cho chúng ta biết cách đối mặt và giải quyết vấn đề. Khi chúng ta làm theo Phật pháp, sẽ mang lại nhiều hạnh phúc và bình an. Nếu chúng ta làm điều tốt và giữ tâm trong sạch, chúng ta có thể sống hạnh phúc và sáng suốt.</p> <p>Giữ tâm trí của bạn trong sạch Suy nghĩ ích kỷ Những suy nghĩ ích kỷ khiến tâm trí chúng ta trở nên ô uế. Khi người ta ích kỷ, họ chỉ nghĩ đến mình. Chúng ta nên có những suy nghĩ trong sạch.</p> <p>Suy nghĩ tham lam</p> <p>Tham lam làm cho tâm trí chúng ta không trong sạch. Khi chúng ta tham lam và ăn quá nhiều, chúng ta có thể bị ốm và cảm thấy không khỏe. Tương tự như vậy, muốn quá nhiều thứ, chẳng hạn như đồ chơi và trò chơi, đều không tốt cho chúng ta. Chúng ta không nên có những suy nghĩ tham lam.</p> <p>Giữ tâm trí của bạn trong sạch</p> <p>Suy nghĩ tức giận làm cho tâm trí bạn không trong sạch. Khi mất bình tĩnh, chúng ta dễ dàng làm mất lòng người khác. Khi đó không ai muốn làm bạn của chúng ta và chúng ta sẽ rất buồn. Vì vậy chúng ta không nên có những suy nghĩ tức giận.</p> |
| <p>Questioning and Discussion Câu hỏi và</p> | <p>10 mins 10 phút</p> | <p>Teacher will drive a discussion with students through brainstorming good things they can do which will lead to their and other's happiness.</p> |

| | | |
|--|--------------------------------|--|
| thảo luận | | Giáo viên hướng dẫn thảo luận với học sinh về việc suy nghĩ điều tốt đem lại hạnh phúc cho chính bản thân và người khác. |
| Student Activity Bài làm của học sinh | 5 mins 5 phút | Students discuss in groups about sharing toys with their friends. Teacher to choose group leaders to present ideas to the class. Học sinh thảo luận nhóm về việc chia sẻ đồ chơi với bạn bè. Giáo viên chọn ra nhóm trình bày ý kiến trước lớp. |

Term Two: Stage 2 Lesson 9: The Dharma – Keep Your Mind Healthy

| <p align="center">Lesson Sequence Yếu tố bài học</p> | <p align="center">Time Thời gian</p> | <p>Lesson Aim: Students will be introduced to The Dharma (The Teaching of the Buddha) Do Good Bài học: Học sinh sẽ được giới thiệu về Giáo Pháp (Lời dạy của Đức Phật) Làm điều tốt.</p> <p>Resources: Activity 3- Do Good worksheet (một tờ giấy trắng)</p> |
|---|---|---|
| <p align="center">Chanting Niệm danh hiệu Phật</p> | <p align="center">10 mins 10 phút</p> | <ol style="list-style-type: none"> Recite name of Master Buddha-express gratefulness to the Buddha. Nam Mô Shakyamuni Buddha (3 times), Niệm danh hiệu Phật Tổ để tỏ lòng biết ơn Đức Phật. Nam Mô Thích Ca Mâu Ni Phật (3 lần), Breathing meditation –connect mind and body to the present. Next breath in, breath out breath meditation (3 times) Thiền thở - kết nối tâm trí và cơ thể với hiện tại. Hít vào tiếp theo, thiền thở ra (3 lần), Chanting Amitabha- peaceful Buddha- lead to complete mindfulness, followed by Chanting Amitabha Buddha student repeat after teacher (3 times) Niệm danh hiệu A Di Đà Phật bình để đạt trạng thái hoàn toàn chánh niệm, tiếp theo là niệm "A Di Đà Phật" học sinh lặp lại sau thầy (3 lần) |
| <p align="center">Story Tích sử</p> | <p align="center">5 mins 5 phút</p> | <p>The Dharma - Revise the introduction to The Dharma The main teachings of the Buddha are:</p> <p>Do Not Do Bad , Do Good, Keep Your Mind Clean</p> <p>Dharma is the teachings of the Buddha. It teaches us how to live wisely and happily. It tells us how to face and solve problems. When we follow the Dharma, it brings much happiness and peace. If we do good and keep our mind clean, we can live happy and wise.</p> <p>Keep Your Mind Clean Selfish Thoughts Selfish thoughts make our minds unclean. When people are selfish, they only think about themselves. We should have clean thoughts.</p> <p>Greedy Thoughts Being greedy as it makes our minds unclean. When we are</p> |

| | | |
|--|---|---|
| | | <p>greedy and eat too much, we can get ill and feel terrible. In the same way, wanting too much of anything, such as toys and games, is not good for us. We should not have greedy thoughts.</p> <p>Keep Your Mind Clean Angry thoughts make your mind unclean. When we lose our temper easily, we upset other people. Then no one wants to be our friend and we will be sad. So we should not have angry thoughts.</p> <p>Giáo Pháp - Ôn lại bài học lời giới thiệu về Pháp</p> <p>Những lời dạy chính của Đức Phật là:</p> <p>Không làm điều xấu, làm điều tốt, giữ tâm trí của bạn trong sạch</p> <p>Giáo Pháp là lời dạy của Đức Phật. Giáo Pháp dạy chúng ta cách sống sáng suốt và hạnh phúc. Giáo Pháp chỉ cho chúng ta biết cách đối mặt và giải quyết vấn đề. Khi chúng ta làm theo Phật pháp, sẽ mang lại nhiều hạnh phúc và bình an. Nếu chúng ta làm điều tốt và giữ tâm trong sạch, chúng ta có thể sống hạnh phúc và sáng suốt.</p> <p>Giữ tâm trí của bạn trong sạch Suy nghĩ ích kỷ Những suy nghĩ ích kỷ khiến tâm trí chúng ta trở nên ô uế. Khi người ta ích kỷ, họ chỉ nghĩ đến mình. Chúng ta nên có những suy nghĩ trong sạch.</p> <p>Suy nghĩ tham lam</p> <p>Tham lam làm cho tâm trí chúng ta không trong sạch. Khi chúng ta tham lam và ăn quá nhiều, chúng ta có thể bị ốm và cảm thấy không khỏe. Tương tự như vậy, muốn quá nhiều thứ, chẳng hạn như đồ chơi và trò chơi, đều không tốt cho chúng ta. Chúng ta không nên có những suy nghĩ tham lam.</p> <p>Giữ tâm trí của bạn trong sạch</p> <p>Suy nghĩ tức giận làm cho tâm trí bạn không trong sạch. Khi mất bình tĩnh, chúng ta dễ dàng làm mất lòng người khác. Khi đó không ai muốn làm bạn của chúng ta và chúng ta sẽ rất buồn. Vì vậy chúng ta không nên có những suy nghĩ tức giận.</p> |
| <p>Questioning and Discussion</p> | <p>10 mins 10 phút</p> | <p>Teacher will drive a discussion with students about not being greedy and to eat only what they need.</p> |

| | | |
|--|--------------------------------|---|
| Câu hỏi và thảo luận | | Giáo viên hướng dẫn thảo luận với học sinh về việc không tham lam và chỉ ăn những gì chúng ta cần. |
| Student Activity Bài làm của học sinh | 5 mins 5 phút | Students draw a picture of themselves sharing their food with family or friends. Học sinh vẽ bức tranh về việc chia sẻ thức ăn với gia đình và bạn bè. |

Term Two: Stage 1 Lesson 9: The Dharma – Keep Your Mind Healthy

Draw yourself sharing food with your family and friends.

Vẽ về việc chia sẻ thức ăn với gia đình và bạn bè.



Term Two: Stage 2 Lesson 10: The Dharma – Keep Your Mind Healthy

| <p>Lesson Sequence Yếu tố bài học</p> | <p>Time Thời gian</p> | <p>Lesson Aim: Students will be introduced to The Dharma (The Teaching of the Buddha) Do Good Bài học: Học sinh sẽ được giới thiệu về Giáo Pháp (Lời dạy của Đức Phật) Làm điều tốt. Resources: Activity 3- Do Good worksheet (một tờ giấy trắng)</p> |
|---|----------------------------|---|
| <p>Chanting Niệm danh hiệu Phật</p> | <p>10 mins 10 phút</p> | <p>1. Recite name of Master Buddha-express gratefulness to the Buddha. Nam Mô Shakyamuni Buddha (3 times), Niệm danh hiệu Phật Tổ để tỏ lòng biết ơn Đức Phật. Nam Mô Thích Ca Mâu Ni Phật (3 lần),</p> <p>2. Breathing meditation –connect mind and body to the present. Next breath in, breath out breath meditation (3 times) Thiền thở - kết nối tâm trí và cơ thể với hiện tại. Hít vào tiếp theo, thiền thở ra (3 lần),</p> <p>3. Chanting Amitabha- peaceful Buddha- lead to complete mindfulness, followed by Chanting Amitabha Buddha student repeat after teacher (3 times) Niệm danh hiệu A Di Đà Phật bình để đạt trạng thái hoàn toàn chánh niệm, tiếp theo là niệm "A Di Đà Phật" học sinh lặp lại sau thầy (3 lần)</p> |
| <p>Story Tích sử</p> | <p>5 mins 5 phút</p> | <p>The Dharma - Revise the introduction to The Dharma The main teachings of the Buddha are:</p> <p>Do Not Do Bad , Do Good, Keep Your Mind Clean</p> <p>Dharma is the teachings of the Buddha. It teaches us how to live wisely and happily. It tells us how to face and solve problems. When we follow the Dharma, it brings much happiness and peace. If we do good and keep our mind clean, we can live happy and wise.</p> <p>Keep Your Mind Clean Selfish Thoughts Selfish thoughts make our minds unclean. When people are selfish, they only think about themselves. We should have clean thoughts.</p> <p>Greedy Thoughts</p> |

| | | |
|-------------------------------|-----------------------|---|
| | | <p>Being greedy as it makes our minds unclean. When we are greedy and eat too much, we can get ill and feel terrible. In the same way, wanting too much of anything, such as toys and games, is not good for us. We should not have greedy thoughts.</p> <p>Keep Your Mind Clean Angry thoughts make your mind unclean. When we lose our temper easily, we upset other people. Then no one wants to be our friend and we will be sad. So we should not have angry thoughts.</p> <p>Giáo Pháp - Ôn lại bài học lời giới thiệu về Pháp</p> <p>Những lời dạy chính của Đức Phật là:</p> <p>Không làm điều xấu, làm điều tốt, giữ tâm trí của bạn trong sạch</p> <p>Giáo Pháp là lời dạy của Đức Phật. Giáo Pháp dạy chúng ta cách sống sáng suốt và hạnh phúc. Giáo Pháp chỉ cho chúng ta biết cách đối mặt và giải quyết vấn đề. Khi chúng ta làm theo Phật pháp, sẽ mang lại nhiều hạnh phúc và bình an. Nếu chúng ta làm điều tốt và giữ tâm trong sạch, chúng ta có thể sống hạnh phúc và sáng suốt.</p> <p>Giữ tâm trí của bạn trong sạch Suy nghĩ ích kỷ Những suy nghĩ ích kỷ khiến tâm trí chúng ta trở nên ô uế. Khi người ta ích kỷ, họ chỉ nghĩ đến mình. Chúng ta nên có những suy nghĩ trong sạch.</p> <p>Suy nghĩ tham lam</p> <p>Tham lam làm cho tâm trí chúng ta không trong sạch. Khi chúng ta tham lam và ăn quá nhiều, chúng ta có thể bị ốm và cảm thấy không khỏe. Tương tự như vậy, muốn quá nhiều thứ, chẳng hạn như đồ chơi và trò chơi, đều không tốt cho chúng ta. Chúng ta không nên có những suy nghĩ tham lam.</p> <p>Giữ tâm trí của bạn trong sạch</p> <p>Suy nghĩ tức giận làm cho tâm trí bạn không trong sạch. Khi mất bình tĩnh, chúng ta dễ dàng làm mất lòng người khác. Khi đó không ai muốn làm bạn của chúng ta và chúng ta sẽ rất buồn. Vì vậy chúng ta không nên có những suy nghĩ tức giận.</p> |
| <p>Questioning and</p> | <p>10 mins</p> | <p>Teacher will drive a discussion with students about not being angry. Teacher will give some suggestions on how to</p> |

| | | |
|--|--|--|
| <p>Discussion Câu hỏi và thảo luận</p> | <p>10 phút</p> | <p>stay calm and think about other people's feelings.</p> <p>Giáo viên sẽ thảo luận với học sinh về việc không tức giận. Giáo viên sẽ đưa ra một số gợi ý về cách giữ bình tĩnh và suy nghĩ về cảm xúc của người khác.</p> |
| <p>Student Activity Bài làm của học sinh</p> | <p>5 mins 5 phút</p> | <p>Students draw a picture of themselves doing something that makes them happy.</p> <p>Học sinh vẽ bức tranh về việc làm giúp mình hạnh phúc.</p> |

Term Two: Stage 2 Activity 10: The Dharma – Keep Your Mind Healthy

Draw yourself doing something that makes you happy.

Vẽ bức tranh về việc làm giúp mình hạnh phúc.

